

# CONCOURS DE LANGUES ANCIENNES 2013

## GREC (Lycée)

### Sujet d'invention :

Dans une cité grecque, un épimélète des fontaines rencontre le prêtre du temple pour lequel il a fait réaliser un projet en lien avec sa source sacrée et, au cours de l'échange, ce magistrat chargé de l'administration de l'eau évoque la difficulté et l'intérêt de sa fonction. C'est l'occasion pour les deux hommes de parler plus largement des monuments et des divinités associés à l'eau dans leur cité, voire dans leur région.

*Vous rédigerez le dialogue entre ces deux personnages en respectant les contraintes de ce type de texte. Vous pourrez choisir de placer cette rencontre à Athènes, à Delphes (Apollon) ou à Épidaure (Asclépios). Vous serez le plus précis possible dans vos allusions aux monuments et aux divinités associés à l'eau et intégrerez une ou plusieurs expressions en grec.*

### **Note :**

L'épimélète est un magistrat élu, chef du service d'une administration.

L'épimélète des fontaines était un spécialiste chargé de l'entretien des fontaines, citernes et aqueducs, comme de leur construction. Il veillait aussi au respect des lois concernant l'usage des eaux; à cette fin, il devait avoir sous ses ordres des gardiens des fontaines.

Une fois par an, il devait rendre des comptes, alors qu'il était encore investi de sa charge.

A ce titre, il pouvait obtenir de grands honneurs. Ainsi, un décret d'Athènes nous rapporte par exemple qu'un certain Pythéas, épimélète des fontaines, eut droit à un éloge magnifique gravé sur deux stèles et une couronne d'or de 1 000 drachmes pour avoir édifié des fontaines et « avoir pris soin des conduites d'eau et des égouts ». (Syll, 281)

### Questions subsidiaires :

1) Citez toutes les fontaines grecques que vous connaissez.

2) Dans son *Enquête* (III, 60), Hérodote nous parle du percement d'une colline dans l'île de Samos pour construire un aqueduc, lors du règne du tyran Polycrate. Sur quelle distance creusèrent les ouvriers du grand architecte Eupalinos ? Indiquez cette distance à partir des trois propositions ci-dessous :

€ 400 m

€ 1200 m

€ 700 m